



Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna  
im. L. Solskiego w Krakowie

**BORYS AKUNIN**

# **MIEWA**

*przekład: Zbigniew Landowski*

Spektakl dyplomowy studentów  
IV r. Wydziału Aktorskiego

Premiera: luty 2009 r.  
Scena 210, ul. Straszewskiego 22



Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna  
im. L. Solskiego w Krakowie

BORYS AKUNIN

# MIEWA

*przekład: Zbigniew Landowski*

reżyseria:  
**Natalia Sołtysik**

asystent reżysera:  
**Gabriela Oberbek**

scenografia:  
**Justyna Elminowska**

muzyka:  
**Aleksander Brzeziński**

kostiumy:  
**Edyta Stajniak**

## Obsada:

IRENA NIKOŁAJEWNA ARKADINA  
**Gabriela Oberbek**

KONSTANTY GAWRYŁOWICZ TREPŁEW  
**Michał Czyż**

PIOTR NIKOŁAJEWICZ SORIN  
**Bartosz Bulanda**

NINA MICHAJŁOWNA ZARIECZNA  
**Katarzyna Janekowicz**

ILJA AFANASJEWICZ SZAMRAJEW  
**Filip Perkowski**

POLINA ANDRIEJEWNA  
**Anna Bugajska**

MASZA  
**Dominika Kimaty**

SIEMION SIEMONOWICZ MIEDWIEDIENKO  
**Wojciech Kowalski**

BORYS ALEKSIEJEWICZ TRIGORIN  
**Krzysztof Kwiatkowski**

EUGENIUSZ SIERGIEJEWICZ DORN  
**Tomasz Schuchardt**

**Boris Akunin** (właśc. Grigorij Czchartiszwili, ur. 1959r.) jest rosyjskim pisarzem gruzińskiego pochodzenia. Zasłynął jako autor kryminałów, których akcja rozgrywa się w carskiej Rosji. Pseudonim pisarza można tłumaczyć na różne sposoby: „akunin” w jęz. japońskim oznacza „łotra”; jest to również aluzja do anarchisty Michała Aleksandrowicza Bakunina, a także do nazwiska „Akuna” związanego z poetką Anną Achmatową. Doskonałe wyczucie stylu różnych pisarzy Akunin zawdzięcza działalności translatorskiej – jest tłumaczem literatury japońskiej, amerykańskiej i angielskiej. Za wzorcowy kryminał uważa „Imię róży” U. Eco. Pierwszym czytelnikiem i jedynym redaktorem książek Akunina jest jego żona Erika.

Kryminały Akunina są cenione przez czytelników m. in. za wyrefinowaną stylizację językową oraz świetnie stworzony klimat carskiej Rosji z końca XIX w. Receptą na dobrą powieść jest, według autora „Azazela”, precyzja. O tym, że jego powieści odznaczają się wysokim poziomem literackim i są jednocześnie świetną rozrywką świadczą: nominacja do Nagrody Bookera w 2000 r., nazwanie Akunina Rosyjskim Pisarzem Roku 2000 oraz zdobycie nagrody

Srebrny Sztylet (2003 r.) przyznawanej przez brytyjskie Stowarzyszenie Literatury Kryminalnej.

„Mewa” Borysa Akunina to zabawa literacka – dalsze losy bohaterów „Mewy” Antoniego Czechowa. W jesienny wieczór w majątku byłego radcy Sorina dochodzi do samobójstwa jego siostrzeńca, pisarza Konstantego Treplewa. Charyzmatyczny lekarz Dorn po oględzinach denata odkrywa, że zmarły jest ofiarą morderstwa. Rozpoczyna się śledztwo. Każda z dziesięciu obecnych w dworku osób zostaje poddana przesłuchaniu. Każda miała powody, żeby zabić...

Może jednak cała ta kryminalna intryga to walka Treplewa - pisarza o przetrwanie? Może postaci są papierowe, a morderstwo - upozorowane, stając się artystyczną prowokacją pisarza wobec samego siebie, krwawą próbą atramentu wynikającą z kryzysu twórczości? Wiele pytań, wiele odpowiedzi, niekończące się możliwości. Aż do ostatniego aktu.

*Natalia Sołtysik*



Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna  
im. L. Solskiego w Krakowie

REKTOR  
**PROF. EWA KUTRYŚ**

PROREKTOR  
**PROF. KRZYSZTOF GLOBISZ**

DZIEKAN WA  
**PROF. JACEK ROMANOWSKI**

DZIEKAN WRD  
**AD. JACEK ORŁOWSKI**

KANCLERZ  
**MGR FRANCISZEK GAŁUSZKA**

**Zespół techniczny:**

Kierownik techniczny:

**Ryszard Hodur**

Oświetlenie:

**Krzysztof Janik**

Dźwięk:

**Artur Kiklica**

Pracownia krawiecka:

**Genowefa Windak**

**Krystyna Bojeczko**

Obsługa sceny:

**Łukasz Chmura, Bogusław Jarosz,**

**Robert Kij, Andrzej Śmiałek**

**TEATR PWST**

ul. Straszewskiego 22

31 - 109 Kraków

tel. 012 430 15 92

[www.pwst.krakow.pl](http://www.pwst.krakow.pl)

[teatr@pwst.krakow.pl](mailto:teatr@pwst.krakow.pl)



Współpraca: **ZE ZBIORÓW**  
Policealna Szkoła Charakteryzacji  
i Makijażu FAM